



## La barrière de rösti est franchie: l'annuaire *open source* OSS Directory existe maintenant aussi en français

**Le Swiss Open Systems User Group /ch/open a fait du répertoire *open source* OSS Directory une plate-forme bilingue. Tous les prestataires OSS, produits OSS et références OSS peuvent dès à présent s'y enregistrer aussi en français. Les deux associations romandes de promotion de l'*open source*, le Groupe romand des utilisateurs/trices de GNU/Linux et de Logiciels libres (GULL) et Swisslinux.org deviennent partenaires de la plate-forme OSS Directory.**

L'utilisation des logiciels *open source* et l'offre de services commerciaux se sont considérablement élargies en Suisse romande. A Genève, toutes les écoles passent à Ubuntu et à LibreOffice, tandis que, dans le canton de Vaud, des logiciels métiers tels que CAMAC pour la gestion des permis de construire ou TENER pour la gestion de l'énergie dans les bâtiments sont diffusés comme des logiciels *open source*. On trouve en outre depuis longtemps en Suisse romande des prestataires renommés qui intègrent des solutions *open source* auprès de clients suisses et étrangers.

Au cours des dernières semaines, la traduction du répertoire *open source* OSS Directory est devenue une nécessité pour le Swiss Open Systems User Group /ch/open et les associations romandes de promotion des logiciels *open source* que sont le **Groupe romand des utilisateurs/trices de GNU/Linux et de Logiciels libres (GULL)** et **Swisslinux.org**. Dès aujourd'hui, tous les 276 prestataires OSS, les 374 produits OSS et les 283 références OSS peuvent être décrits et consultés en français. Grâce à cette collaboration, les centaines de membres du GULL et de Swisslinux.org ont maintenant la possibilité, comme les membres collectifs de /ch/open, de publier gratuitement le profil de leur entreprise, ainsi que jusqu'à 10 produits OSS et 10 références OSS sur:

<http://www.ossdirectory.ch/fr/>

Très engagé dans la promotion des logiciels libres, l'**ancien Conseiller d'Etat vaudois François Marthaler** ne cache pas sa satisfaction de voir que les forces oeuvrant dans le même sens se fédèrent au niveau national. « Non seulement les logiciels *open source* permettent aux entreprises et aux administrations publiques de réaliser de substantielles économies tout en renforçant leurs systèmes d'information, mais la majeure partie des dépenses restent en Suisse, contribuant ainsi à la création locale d'emplois à haute valeur ajoutée et à l'innovation dans le secteur vital des nouvelles technologies de l'information et de la communication », s'enthousiasme-t-il.

Il s'agit d'un premier pas réalisé grâce au partenariat constitué entre le GULL, Swisslinux.org et /ch/open. Il est en effet prévu de traduire en français l'entier de la plate-forme [www.opensource.ch](http://www.opensource.ch). On cherche encore dans ce but des rédacteur francophones volontaires pour rédiger des nouvelles et d'autres contenus. La version francophone du répertoire *open source* OSS Directory sera présentée, **samedi 24 mai 2014**, dans le cadre de « **Fêtons Linux** », la plus importante conférence et exposition consacrée aux logiciels libres en Suisse romande: [www.fetons-linux.ch](http://www.fetons-linux.ch)

### Autres renseignements :

François Marthaler, membre du comité du Swiss Open Systems User Group /ch/open  
[francois.marthaler@ch-open.ch](mailto:francois.marthaler@ch-open.ch), mobile: +41 79 750 75 26

Cédric Briner, Président du Groupe romand des utilisateurs/trices de GNU/Linux et de Logiciels libres GULL  
[briner@infomaniak.ch](mailto:briner@infomaniak.ch), mobile: +41 76 382 39 04

Sébastien Piguet, Président de Swisslinux.org, [sebseb01@swisslinux.org](mailto:sebseb01@swisslinux.org), mobile: +41 76 584 88 92